

# ORDER IN COUNCIL

ratifying a Projet de Loi

**IV**

**1962**

ENTITLED

## **The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1962**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey  
on the 20th day of February, 1962.)

---



---

1962.

# ORDER IN COUNCIL.



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 20th day of February, 1962, before William Henry Arnold, Esquire, C.B.E., Bailiff; present :—Sir John Leale, William Robert Freaque Clark, Esquire, Donald Carey Brock, Esquire, C.B.E., Wilfred John Corbet, Esquire, O.B.E., Théophile Le Messurier Allez, Bertram Guy Blampied, Esquires, Richard Edward Gibson, Esquire, O.B.E., Claude Fortescue Nason, Stanley Walter Gavey, Esquires, Gilbert Carey de Jersey, Esquire, C.B., and Albert Victor Dorey, Esquire, Jurats.*

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 25th day of January, 1962, ratifying a *Projet de Loi* entitled "The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1962",—the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Procureur thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island, of which Order in Council the tenor followeth:—

## At the Court at Sandringham

The 25th day of January, 1962.

PRESENT,

**The Queen's Most Excellent Majesty.**

LORD PRESIDENT

LORD JOHN HOPE

MR. WOOD

SIR JOCELYN SIMON

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 3rd day of January, 1962, in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February, 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

‘1. That, in pursuance of their Resolution of the 16th day of November, 1960, the States of Deliberation at a meeting held on the 8th day of November, 1961, approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1962” and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the said Bill or “Projet de Loi” is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or “Projet de Loi” of the States of Guernsey

entitled "The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1962" and to order that the same shall have the force of law in the Island of Guernsey.'

"THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi."

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty's Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

E. N. LANDALE



Projet de Loi referred to in the foregoing  
Order in Council.

## PROJET DE LOI

ENTITLED

### **The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1962**

THE STATES, in pursuance of their Resolutions of the sixteenth day of November, nineteen hundred and sixty, and the second day of August, nineteen hundred and sixty-one, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Island of Guernsey.

1. The definition of "A child of school age" in section one of the Education Law (Guernsey), 1935, as amended (hereinafter referred to as "the principal Law") is hereby deleted and the following definition substituted therefor—

Amendment  
to principal  
Law.

"A child of school age" means a child who has attained the age of five years and whose age does not exceed fifteen years:

PROVIDED that for the purposes of this Law a child shall be deemed not to attain the age of five years until the first day of the school term commencing next after the date of attainment by that child of that age and not to attain the age of fifteen years until the end of the spring or summer term (whichever is the earlier) next following the date of attainment by that

child of that age unless that age is attained during the Easter or Summer holidays.'

Transitional provisions.

2. Any person who, before the date of the coming into force of this Law, had ceased to be a child of school age for the purposes of the principal Law, notwithstanding that at the date of the coming into force of this Law such person has not attained the age of fifteen years, shall not be deemed, for the purposes of the principal Law, as amended by this Law, to be a child of school age.

Adaptation of enactments relating to employment of children and young persons.

3. For the purposes of any enactment relating to the prohibition or regulation of the employment of children or young persons, any person who is a child of school age for the purposes of the principal Law, as amended by this Law, shall be deemed to be a child within the meaning of that enactment.

Repeal.

4. The Education Law (Guernsey), 1935, Amendment Law, 1949, is hereby repealed.

Citation and collective title.

5. This Law may be cited as the Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1962, and this Law, the Education (Amendment) Law (Guernsey), 1938, and the principal Law may be cited together as the Education (Guernsey) Laws, 1935 to 1962.

Commencement.

6. This Law shall come into force on the first day of September, nineteen hundred and sixty-three.

R. H. VIDELO,

Her Majesty's Greffier.